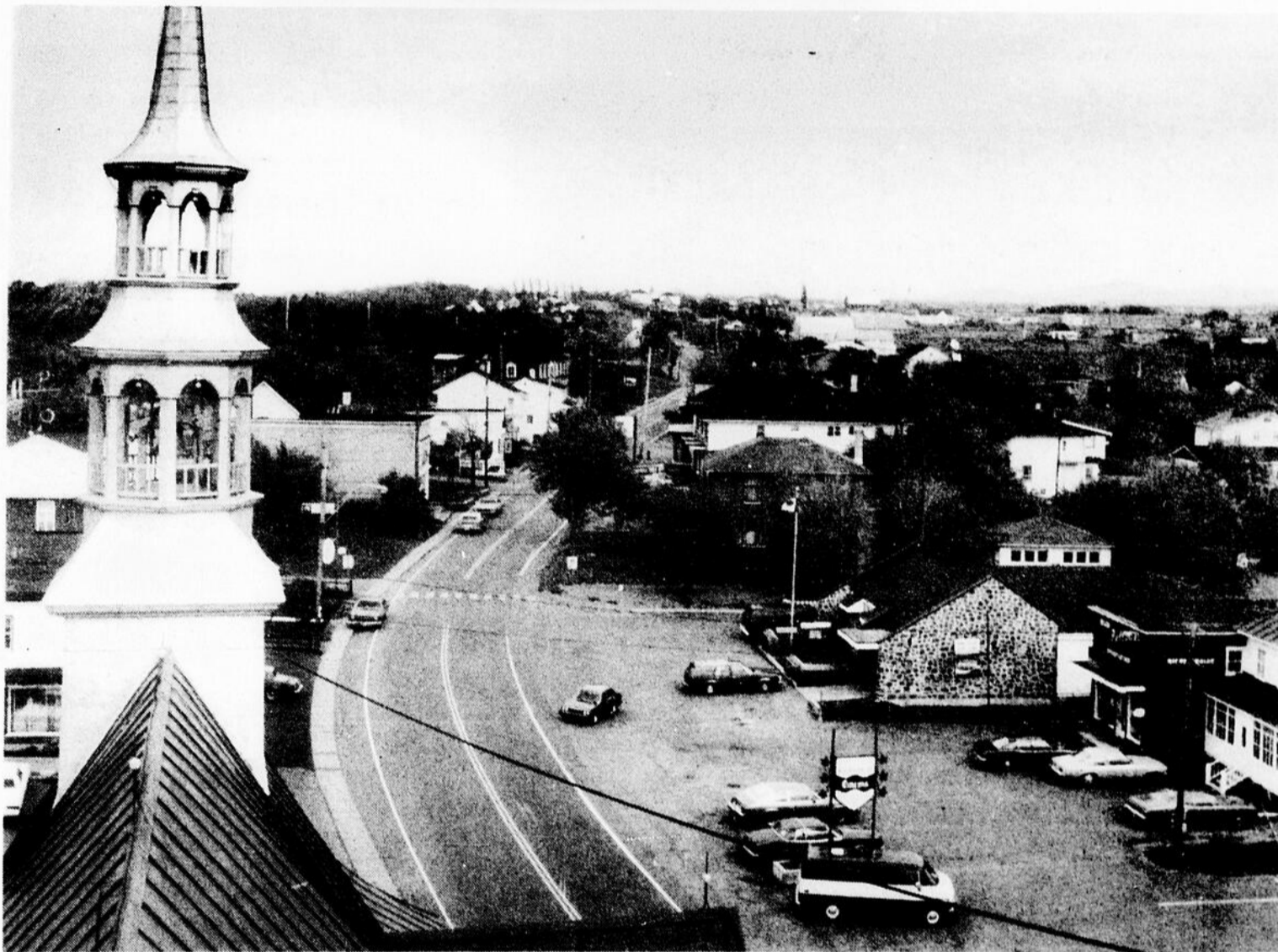




**COMMERCIALE
DU PORT-JOLI**



(Photo: Michel Chassé)

vous invite pour le temps des fêtes à
venir magasiner chez ces marchands.

Ils seront en mesure de vous offrir **BON
CHOIX — QUALITÉ — SERVICES ET
PRIX**

A tous nos chaleureux clients nous disons

Joyeux Noël et bonne, heureuse, prospère année 82



COMMERCIALE
DU PORT-JOLI

Nos prix et la qualité, voilà une bonne raison d'acheter chez-nous!



André Chouinard, chaussures, 13 de Gaspé Est



Garage Jean-Guy Deschênes, 86 de Gaspé Est

Durant le mois de décembre, l'Association commerciale vous invite à faire vos achats des fêtes à Saint-Jean Port-Joli. Vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin à des prix qui vous conviendront



Pour toute la famille

Nous pouvons vous aider à vous chausser à votre goût

QUALITÉ, CONFORT POUR TOUTE LA FAMILLE
CHEZ



ANDRÉ CHOUINARD CHAUSSURE

13 de Gaspé Est, St-Jean Port-Joli **598-6350**

Pour toutes vos réparations et vos pneus



Jean-Guy Deschenes, Prop.

Vendeur BF GOODRICH et MICHELIN

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

STATION SERVICE TEXACO

St-Jean Port-Joli,

Tél. 598-3828

Membre de la C.A.I.



Un Noël tout naturel

Toutes les activités du temps des Fêtes se déroulent autour d'un sapin, cela fait partie de nos traditions! La décoration du foyer se complète avec des gerbes et des couronnes aux fenêtres ou aux portes, celles-ci sont fabriquées à partir d'éléments naturels tels que le pin et les pommes de pin accompagnés de d'autres éléments complémentaires. Un centre de table fait à partir de branches de sapin, de pin et

complété par des fleurs naturelles et des fruits rehausse une table et donne l'ambiance de fête à toutes les réceptions, de même une composition de fleurs pourra égayer le hall d'entrée, le vivoir ou le salon. Pour compléter le décor de Noël, les plantes fleuries ont une place toute particulière par leur forme et leur coloris pour rendre votre foyer accueillant et chaleureux à l'occasion des Fêtes et pour les longs mois d'hiver. Le Poinsettia est

la plante de Noël par excellence, elle caractérise autant que le traditionnel sapin, la grande Fête de la

Nativité, elle est très décorative et ne requiert qu'un minimum de soins pour fleurir de nombreuses semaines. De

plus, l'Azalée, le Cyclamen, le Bégonia, le Gloxinia, la Violette Africaine, le Cactus de Noël entre autres font

d'excellentes plantes fleuries à ce moment-ci de l'année. Ainsi votre décor reflétera un Noël tout

naturel!
Diane Robichaud Hudon
Fleuriste
Beau Site Enr.

Pour un Noël... tout naturel!

Sapins naturels
dans les
hauteurs
5 à 10 pi.

A partir
de
\$4.95

Branches de
cônifères,
couronnes
cônes, etc.

Nombreuses
suggestions
de cadeaux
à partir
de
\$4.95

Plantes fleuries
Poinsettias
cyclamens
etc.

A partir
de
\$4.95
Arrangements
fleurs de soie
et/ou séchées

FLEURISTE
Beau Site

A partir
de
\$1.95
Plantes vertes
en pots
jardinières

\$6.95
à partir
de

\$12.95
à partir
de
fleurs
naturelles
en
Centres
de table

\$6.95
à partir
de
gerbes de
et
Couronnes

Reservez tôt vos
plantes fleuries...
et profitez de nos facilités
de mise de côté.

Vaste stationnement
Service de livraison
Cartes Visa et Master Card acceptées

Ouvert le soir du 7 au 23 décembre
Le dimanche de 13 hres à 16 hres.

FLEURISTE
Beau Site

598-9388

844 Rte 204
St-Jean Port-Joli



**Pour vous messieurs
"SOYEZ SOIGNÉS
À NOËL"**

**SALON
CISEAUX
D'ART**

Coiffure pour hommes
Mme Lucie Gamache, prop.
19, de Gaspé Est
St-Jean Port-Joli **598-9483**



Marché G & S Inc., Guy Deschênes prop., 74 de Gaspé Est



Bijouterie Chouinard, 12 de Gaspé

En magasinant chez-nous,
vous êtes assurés d'un service
hors pair et de prix
compétitifs

Nous avons toutes les voitures que vous désirez

Venez rencontrer nos représentants Lionel Thibault, Réjean St-Pierre



Guy Thibault,
Pontiac-Buick inc
Saint-Jean Port-Joli

501 Route 204 598-3366

Nous vous invitons à venir voir
notre local complètement
rénové

Nous avons pour vous

- Grand choix de montres
PULSAR - SEIKO - CARDINAL
- Une belle collection de bijoux
en or et argent
- Plus un nouvel assortiment de
suggestions de cadeaux



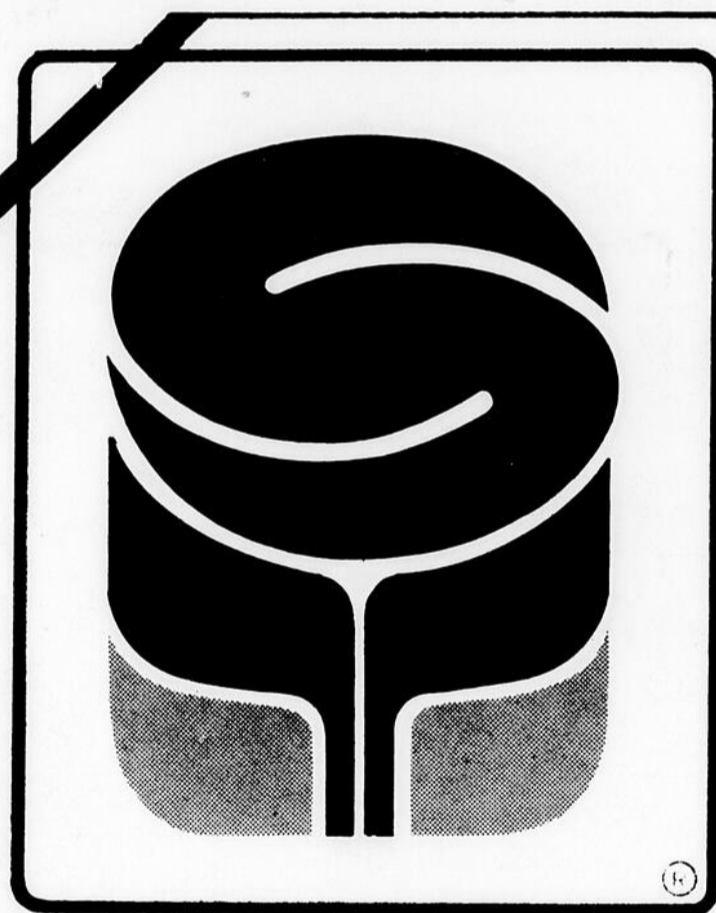
Bijouterie Chouinard Enr.

12, AVENUE DE GASPÉ OUEST,
ST-JEAN PORT-JOLI,



MEMBRE DE
LA CORPORATION
DES BIJOUTIERS
DU QUÉBEC

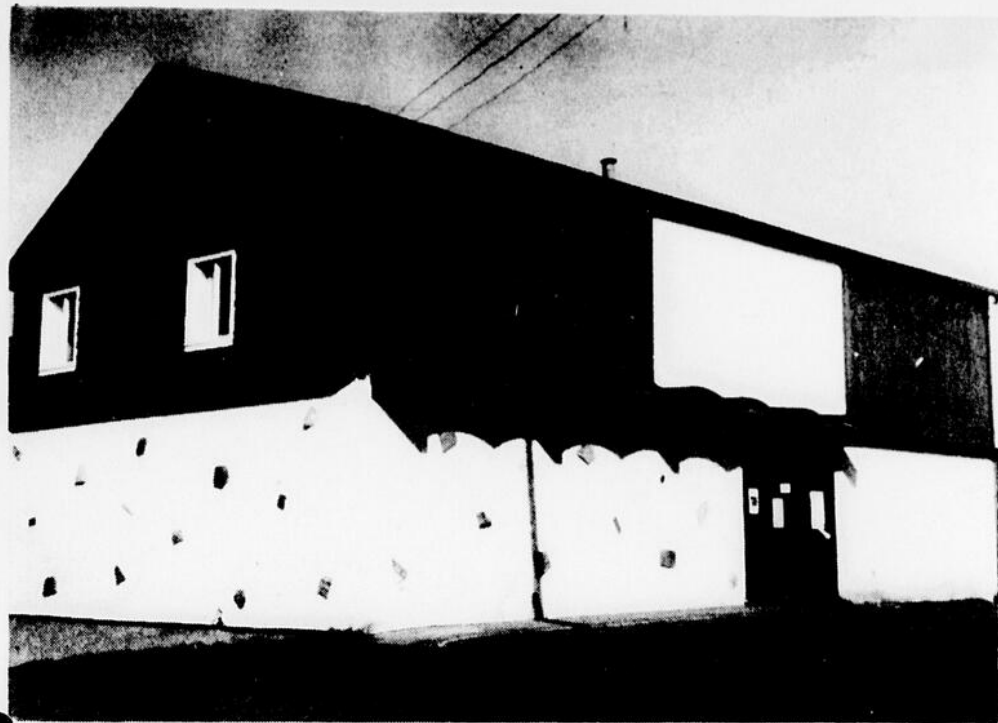
598-3422



SENI

Guy Deschênes, prop.

St-Jean Port-Joli 598-3728



Brasserie l'Artisan Enr.



Bijouterie Chaperon Rouge Enr. 50 de Gaspé Est

Pour tous ceux et celles qui désirent magasiner dans une ambiance fantastique, les marchands membres de

l'Association Commerciale du Port-Joli, vous l'offrent

Chez tous nos marchands, votre satisfaction passe avant tout

Marcellin Leclerc
Courtier d'assurances agréés

J. E. LECLERC & FILS ENR.
Assurances générales
SAINT-JEAN PORT-JOLI
598-6050



Membre de l'association
des courtiers d'assurances
du Québec.

Je vous invite à venir faire le choix de vos cadeaux ainsi que vos toilettes des fêtes, parmi la plus belle collection de vêtements pour dames.

À l'achat de votre robe, un cadeau souvenir vous sera remis.

Meilleurs vœux de bonheur à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Grette Dubé

Boutique Chaperon Rouge : votre Boutique ...
St-Jean Port-Joli

TEL: 598-3308



Motel La Seigneurie, 708, rte 204



Gilles Couillard, Pharmacien, 51 de Gaspé Est.

Nous sommes là pour vous, pensez à nous! Association
Commerciale du Port-Joli Inc.



Gilles Couillard
Pharmacien

51 Avenue de Gaspé St-Jean Port-Joli **598-6424**



**A partir de
décembre 81**

La Boutique Milles Mailles
vous offre un choix de tricot léger
et à motif dentelle, et sera
en mesure de confectionner le
tricot de votre choix

**AUX MILLES
MAILLES ENR.**

21, Avenue de Gaspé, St-Jean Port-Joli **598-3528**

Nous avons à vous offrir:

24 unités de motel, T.V., téléphone,
tapis mur à mur

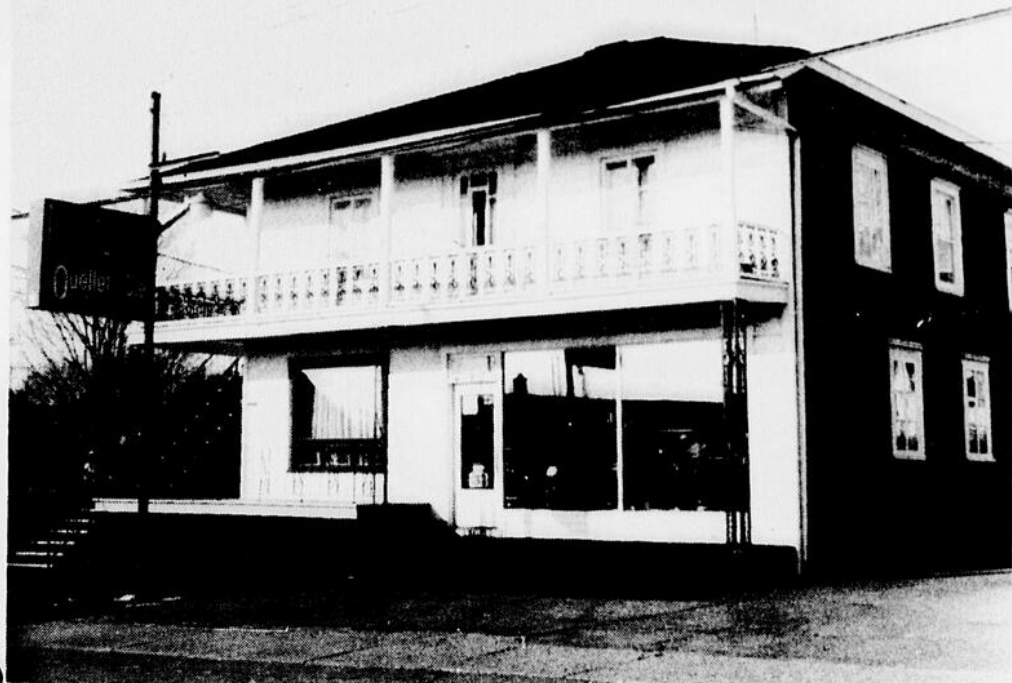
MOTEL LA SEIGNEURIE ENR.

Route 20, sortie 256, St-Jean Port-Joli

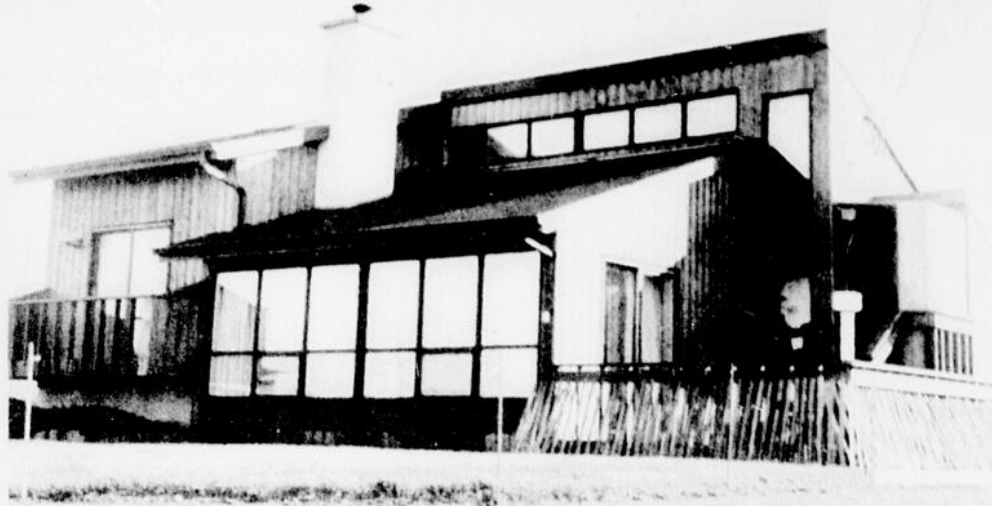
Rosaire Gaudreau, prop.

Tél.: (418) 598-3351





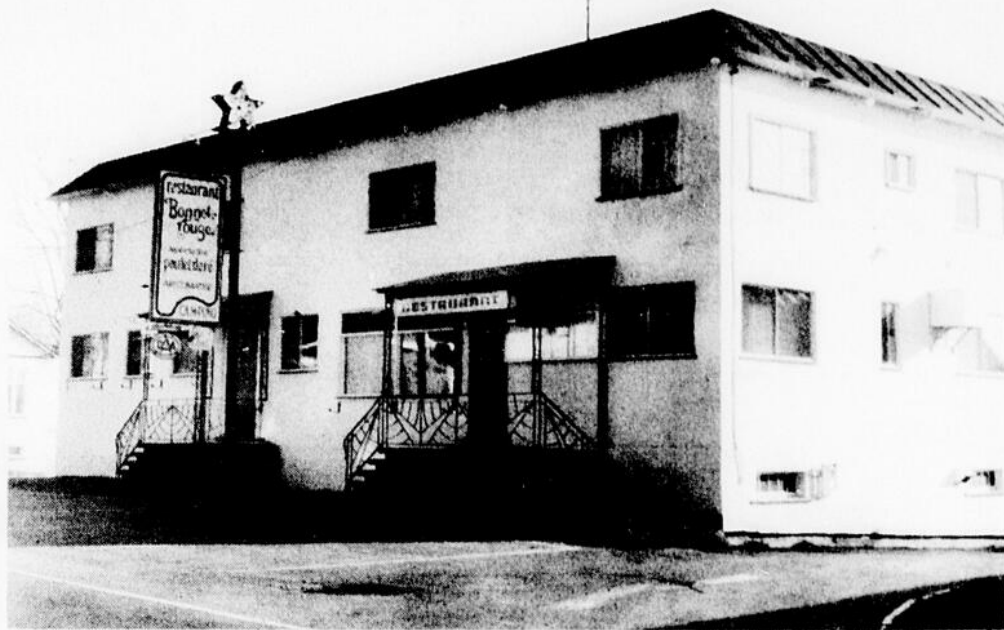
Ouellet & Cie, Avenue de Gaspé



Salon Lyse, 46 Gérard Ouellet



Restaurant La Terrasse, 371, de l'Eglise



Restaurant Hôtel Au Bonnet Rouge Enr., 76 de Gaspé Est

RESTAURANT HÔTEL

Au Bonnet Rouge

INC.

Chambres - Camping - Piscine

Vos hôtes
Odette et Grégoire

76, rue Gaspé, St-Jean Port-Joli

598-6217

Spécialités:
Poulet pané, cuisine canadienne
"SPÉCIAL" tous les jours

Pour le mois
de décembre
**un cadeau
surprise**
remis avec
l'achat de
9-15-20
parties de
poulet

Demandez-le





COMMERCIALE
DU PORT-JOLI

Nos prix et la qualité, voilà une bonne raison d'acheter chez-nous!



Pelletier Electric Enr., 77B de Gaspé Est



pelletier

ELECTRIQUE enr.

St-Jean-Port-Joli, Qué.
598-3340

Entrepreneur en électricité-chauffage
climatisation-ventilation

“SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE”

Conversion à l'électricité de chauffage à l'air chaud
et à l'eau chaude

Appareils électriques

**G.E., MAYTAG
KITCHEN-AID, WOODS**

Vente - Installation - Service

Du 10 au 24 décembre

Prix spéciaux sur appareils électro-ménagers
et luminaires

Chaque achat de 10,00\$ au magasin vous
donne droit à un billet pour le tirage d'un
MALAXEUR G.E.

Tirage le 24 décembre 1981

Les marchands de l'Association commerciale du Port-Joli, de
St-Jean Port-Joli, tiennent à souhaiter à toute leur distinguée clientèle
une Heureuse et Prospère Année 1982

**P. MARCHAND
C. ROBITAILLE**
PHARMACIENS

1000, 6e AVE LA POCATIERE 445, Rue de l'Eglise ST-JEAN PORT-JOLI
856-3744 598-3071

Salon Lyse et ses employées, vous offrent pour Noël

La prière du coiffeur
Ste Barbe ce soir je me confesse devant le Père... Uque
Toi femme au poil qui a rasé de mourir
Qui a frisé la mort devant une queue de cheval
Ste Barbe si je suis sur la brosse
Rendu au bout de mon rouleau
C'est que je ne suis pas mariée
Mais tous les jours je joue dans les pellicules
Pour trouver l'époux
Ste Barbe bonne Ste patronne
Soyez mon accroche-coeur
Faites moi trouver mon favori
Pour vous je serai permanente
J'aurai du toupet
Pour aller rejoindre l'abbé... Goudi.

Salon Lyse

Teinture - permanente
coupe aux ciseaux
Mme Lise Bourgault, prop.
46 Gérard Ouellet
St-Jean Port-Joli 598-3504



dépanneur 443 inc.

**Epicerie
licenciée
Tabagie
Ouvert de
9:00 hres à
22:00 hres
7 jours par
semaine**

443, rue de
L'Eglise,
St-Jean
Port-Joli
598-3688



ASSOCIATION
COMMERCIALE
DU PORT-JOLI

Nos prix et la qualité, voilà une bonne raison d'acheter chez-nous!



Magasin Co-Op "La Paix", 321 de l'église



Dionne Gaz Bar Shell, 707 de l'église

Noël! Noël! Noël! Vous voulez avoir un vaste choix de cadeaux? Un prix des plus concurrentiel? Une qualité et un service après vente hors pair? A St-Jean Port-Joli, nos marchands sont là pour vous offrir tout ça. Consultez-les.

PRIX ANTI-INFLATION

1 livre
de beurre
COOP
LA PAIX

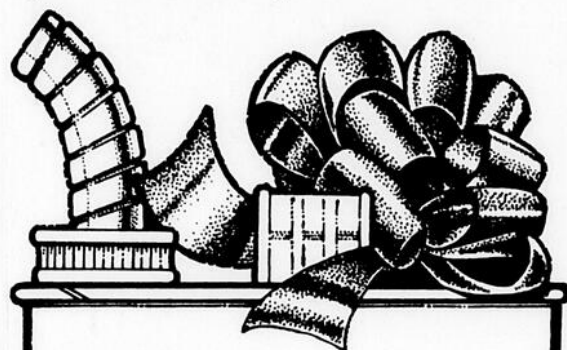


En vigueur du 2 au
5 décembre 81
Nous nous réservons le
droit de limiter
les quantités

la livre

coop la paix

321, rue de l'Eglise, St-Jean Port-Joli **598-3385**



Pour de
l'essence



Pour du service
à votre mesure

**Dionne
Gaz-Bar
Shell**

707 rue de l'Eglise
St-Jean Port-Joli

598-6231

Pour tous vos achats: Les marchands de l'Association Commerciale du Port-Joli Inc. sont là pour vous donner le service que vous êtes en droit d'attendre



Aux Variétés St-Jean Enr., 7 de Gaspé Ouest

Nouveau au Gueuleton de St-Roch des Aulnaies,

À partir du 9 décembre et pour tout le mois, du mercredi au dimanche agrémentez votre repas avec la musique et les chansons de **Didier** à l'accordéon

En plus, à compter du 9 décembre "Festival du bison"

- * Brochettes de bison
- * Fondue chinoise au bison
- * Steak de bison sur charbon de bois, etc.

Pour décembre Spécial de soirée

Brochette de filet **5.95\$**
Bar à salade inclus

LE Gueuleton

Sortie 265 de l'autoroute 20
St-Roch-des-Aulnaies

Motel Restaurant
Pour réservations 354-2950



Pour tous vos
cadeaux de Noël,
venez
nous voir



POUR LUI

Grand choix de robes de chambre, pyjamas "Hom" et autres, gilets, chemises etc...

POUR ELLE

Gilets "Graffiti", "Orly" "Empreinte" etc...

En plus, le plus
grand choix de jeans
de la région

**AUX VARIÉTÉS
ST-JEAN INC.**

ST-JEAN PORT-JOLI 598-6155

Situé à 2,5 km de l'autoroute 20



Sortie 414

Ouvert à l'année

18 unités modernes,
téléviseurs couleur, câble,
téléphone, vue sur le fleuve St-Laurent,
vaste terrain, tables de pique-nique

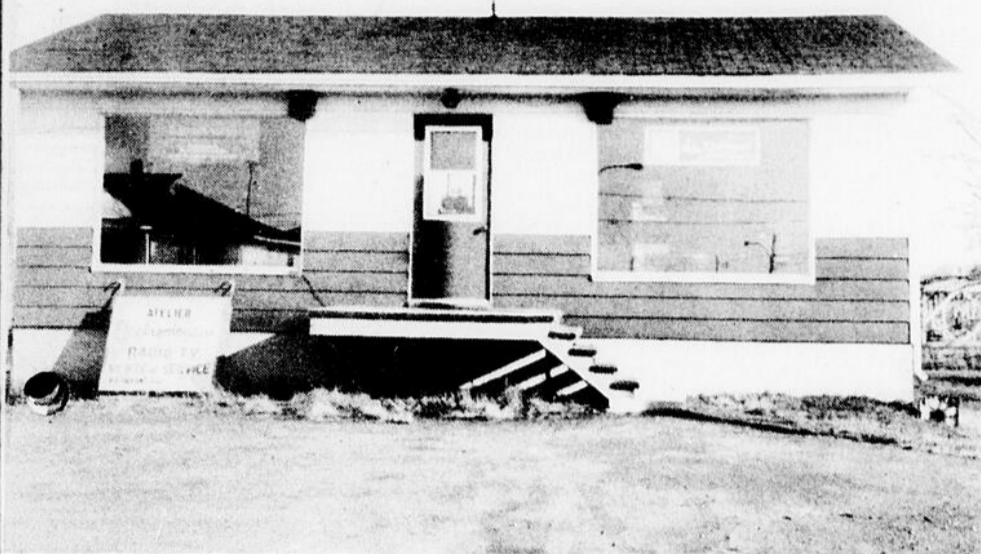


34, AVE DE GASPE OUEST, SAINT-JEAN PORT-JOLI

598-3311

CAPITALE DE L'ARTISANAT

Nos prix et la qualité, voilà une bonne raison d'acheter chez-nous!



Atelier Electronique Enr., 285 Blanche d'Haberville

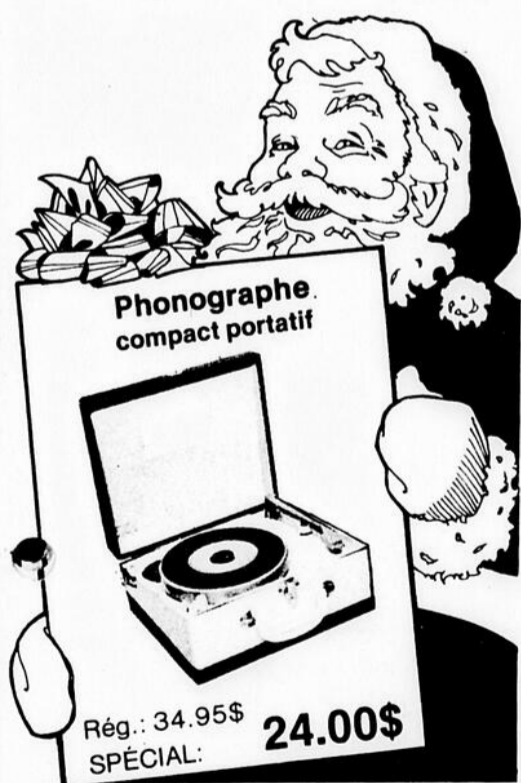


J.L. Desrosiers, 193 de Gaspé O.



Guy Thibault Pontiac Buick Inc., 501 de l'église

Spéciaux du temps des Fêtes



D'autres nombreux spéciaux sur T.V. QUASAR et système de son SANYO



Atelier Electronique Enr.

Rue Blanche d'Haberville, St-Jean Port-Joli 598-6636

Pour tous vos cadeaux de Noël, les marchands de l'Association commerciale du Port-Joli Inc. pourront vous suggérer une foule de choses. Passez les voir!

L'HIVER S'EN VIENT

C'est le temps de penser à votre voiture

Chez J.L. DESROSIERS

nous pouvons vous aider à mieux vous préparer pour la dure saison

Ex.: Batterie 100 amps Garantie 5 ans (1 ans sans frais)

\$ PRIX COMPÉTITIF

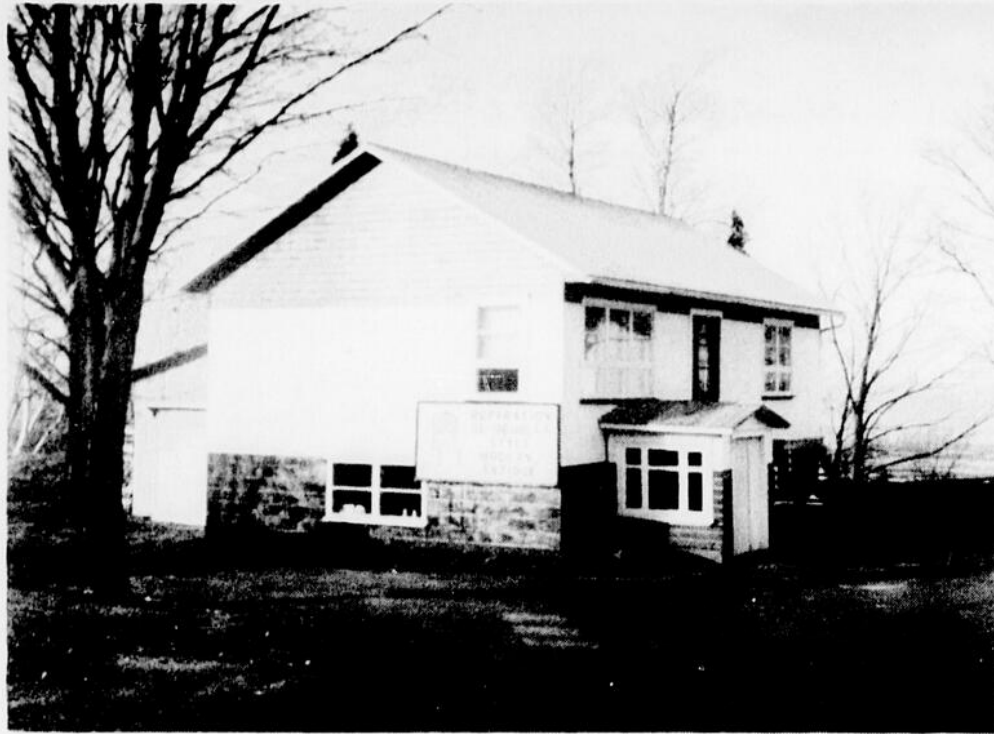
Nombreux spéciaux fin de saison venez nous voir

NE PAS OUBLIER

Tous les pneus vendus par J.L. DESROSIERS sont garantis contre le hasard de route. Garantie J.L. DESROSIERS

J.L. DESROSIERS

St-Jean Port-Joli 598-6434



Bélanger Rembourrage, 64 de l'Hermitage



Dionne et Frère Inc., 32 rue Fortin

Tous les marchands de l'Association Commerciale du Port-Joli
se sont unis pour mieux vous servir! Profitez donc de cette
chance unique pour acheter "CHEZ VOUS"

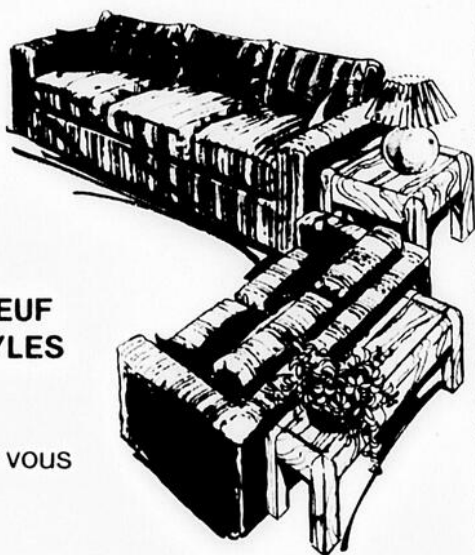


LE MEUBLE C'EST NOTRE AFFAIRE!

Que ce soit pour
une réparation de vos
meubles rembourrés
ou...

**POUR UN MEUBLE NEUF
DANS TOUS LES STYLES**

Nous sommes là pour vous
offrir nos conseils...



Le meuble, ça nous connaît...

BÉLANGER REMBOURRAGE

Rue de l'Hermitage
St-Jean Port-Joli

598-3933

Pour
un bon
repas



**RESTAURANT
LICENCE**

598-3044

371, route 204
Saint-Jean Port-Joli

Dionne et Frère Inc.

vous offre la gamme complète des
produits Ford-Mercury

De plus, il vous assure d'un service complet, après vente.
D'un service de pièces hors pair
D'un département de peinture et débosselage ultra-moderne

*Par votre assiduité au cours de l'année 1981,
nous vous assurons d'un service encore meilleur
au cours de l'année 1982.*



DIONNE ET FRÈRE INC.

32 Rue Fortin, St-Jean Port-Joli
598-3305



COMMERCIALE
DU PORT-JOLI

Nos prix et la qualité, voilà une bonne raison d'acheter chez-nous!

La joie de choisir un cadeau pour quelqu'un que vous aimez sera encore plus grande si vous magasinez dans une ambiance chaleureuse. Les marchands de l'Association commerciale du Port-Joli Inc. pourront vous la donner



A. Lebel, Variétés, 80A, de Gaspé

Vous vous demandez quoi offrir en cadeau à Noël? Les marchands de l'Association Commerciale du Port-Joli Inc. sont en mesure de vous donner de judicieux conseils. Profitez-en!

Promotion spéciale de Noël



Avec tout achat de **10.00\$** ou plus
ceci vous donne droit au
**tirage toutes les semaines
jusqu'à Noël**
d'une valeur de
39.95\$

En plus, le 24 décembre
tirage du Gros lot
un **orgue** d'une valeur de
219.95\$

*Ne manquez pas le circulaire de suggestions de cadeaux
de Noël avec des prix imbattables!*

A. Lebel Variétés

St-Jean Port-Joli

598-3377



Si vous voulez un endroit
"GAI" pour le temps des fêtes

**RÉSERVEZ DÈS
MAINTENANT**

**POUR TOUS VOS PARTIES DE
NOËL OU DU JOUR DE L'AN**

BRASSERIE L'ARTISAN

**Repas
Bière & vin
en fût**



113 Avenue de Gaspé
St-Jean Port-Joli
598-9311



Quincaillerie de l'Artisan Enr., 541, de Gaspé



Restaurant Le Gueuleton, 700, de l'Église. Ouvert 24 heures



Centre Horticole et Fleuriste Beau Site Inc., 844 de l'Église



Dépanneur 443 Inc. et P. Marchand C. Robitaille pharmaciens, rue de l'Église



Vous voulez décorer?

Nous avons de tout pour la décoration intérieure

Tapis - prélat - tapisserie - céramique
peinture - marquetterie - tentures à rideaux, etc...

Nous faisons la pose!

Nous vendons en plus les outils de sculpture

"Henry Taylor" et le matériel d'artiste

Estimation gratuite



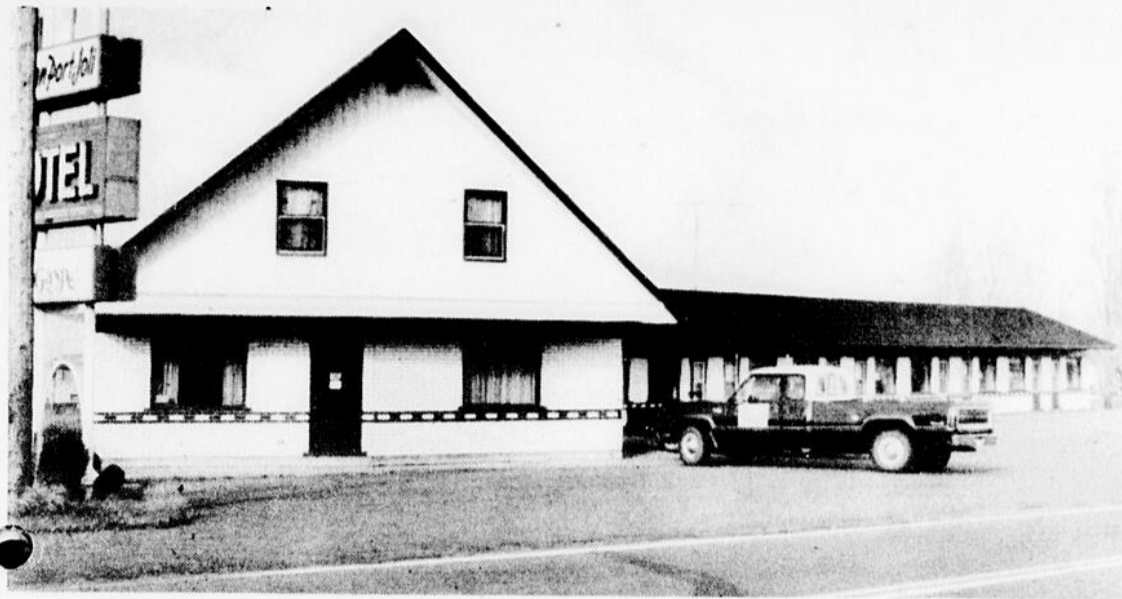
QUINCAILLERIE de l'artisan ENRG

Denis Caron, entrepreneur-peintre, prop.
26 de Gaspé, St-Jean Port-Joli 598-3005



ASSOCIATION
COMMERCIALE
DU PORT-JOLI

Nos prix et la qualité, voilà une bonne raison d'acheter chez-nous!



Motel Aubert de Gaspé, 34 de Gaspé Ouest



Café La Coureuse des Grèves Inc., 300, de l'église



Boutique Barbara Enr., 19 de Gaspé Est, Aux Milles Mailles Enr., 21 de Gaspé Est, Aux Ciseaux D'Art, 19 de Gaspé Est



A l'occasion des Fêtes La Boutique Barbara enr.

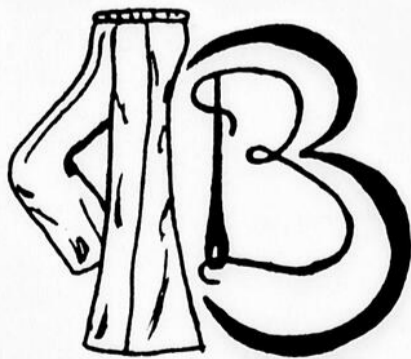


de St-Jean Port-Joli, en collaboration avec
l'Association Commerciale de la place, est heureuse
de vous offrir ses vœux les plus chaleureux pour
Noël et la Nouvelle Année.

*Nous sommes là pour vous, pensez à nous,
Jean et Blandine*

BOUTIQUE BARBARA

St-Jean Port-Joli
598-3562



A l'occasion du temps des Fêtes,

nous prenons
vos réservations
à partir du
15 décembre



Nous vous offrons un choix de
menus variés, sur semaine

de **3.25\$ à 5.50\$**

Spécial de fin de semaine
avec des menus variés

de **5.50\$ à 9.50\$**

Nos spécialités maison :

- * Poulet Artisan
- * Chiard de Goélette
- * Crêpes farcies aux légumes gratinés

Nous avons des délicieux
pains maison et des desserts maison
Variété de café - thé - tisane



Café
la
coureuse
des
grèves inc.

LICENCIÉ
BIÈRE ET VIN

300 route
de l'Église
St-Jean Port-Joli
598-9111

Nous avons
de plus
une salle
d'exposition
artistique
variation à
toutes les
3 semaines

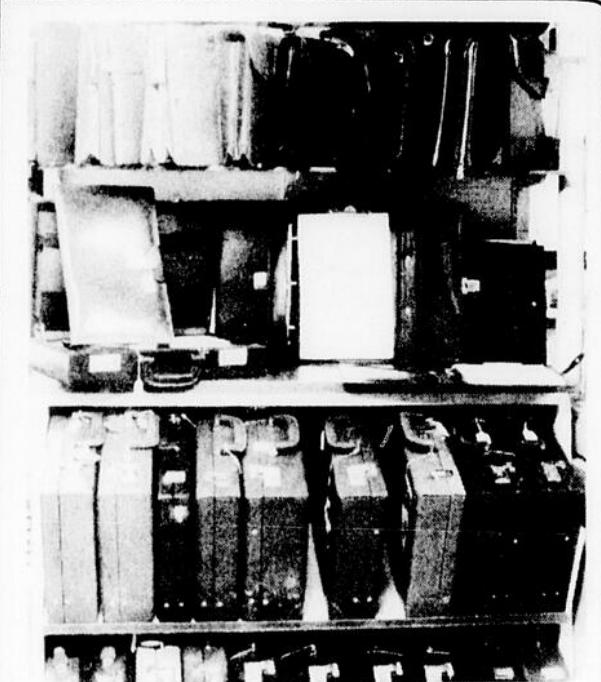
Choix complet



Bourses - sacs à main - sacs de voyage - autres



Qualité réputée - modèles récents



Grand choix de malles à documents
serviettes porte-folio
sacs de chasse et autres



Meilleurs voeux à
l'occasion des Fêtes
et merci de
votre encouragement

Pour vos cadeaux des Fêtes,
ne manquez pas de venir visiter
notre vaste choix d'articles
en magasin

Ouellet & Cie

Avenue de Gaspé
St-Jean Port-Joli - 598-6366

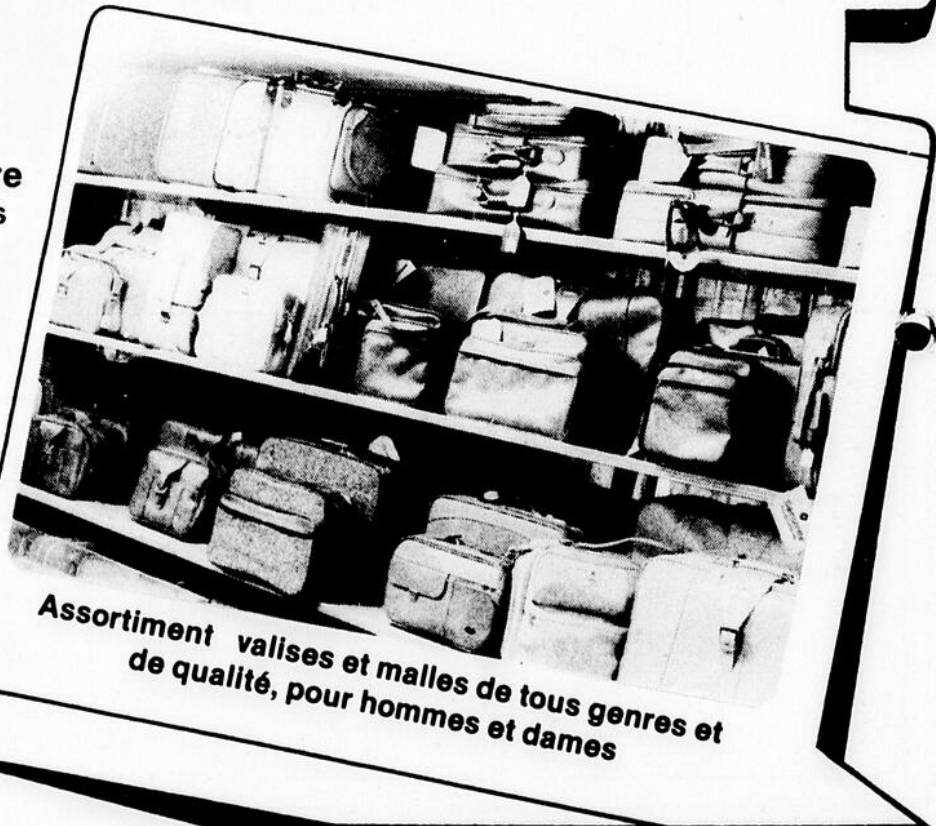


Pour le sportif, articles de sport
chasse et pêche, variété



Vaste choix de menus - articles en cuir
porte-monnaie - porte-cartes - trousse de clés
trousse de voyage et autres pour hommes et dames

P.S.:
TIRAGE
le
31 décembre
de trois bons
d'achat
1 de
\$50.
2 de
\$25.



Assortiment valises et malles de tous genres et
de qualité, pour hommes et dames